Embassy of the United States of America
Press and Information Office
2, avenue Gabriel
75382 Paris Cedex 08
Tel: (33-1) 43.12.27.01

Communiqué de presse 8 juin 2005
2005-006fr

Accord entre les Etats-Unis et la France sur un site d'atterrissage d'urgence de la NASA pour les navettes

Les gouvernements américain et français ont conclu un accord sur la mise à disposition d'une piste d'atterrissage d'urgence (Transoceanic Abort Landing – TAL) pour les navettes de la Nasa sur la base aérienne d'Istres dans le sud de la France.

Signé le 7 juin à Washington par l'administrateur de la Nasa, Monsieur Michael Griffin et Son Excellence Jean-David Levitte, Ambassadeur de France, l'accord s'applique aux missions de soutien à la station spatiale internationale. Il permet un atterrissage de la navette sur la base aérienne française en cas d'avarie durant la phase de décollage. Les sites TAL pourront être utilisés dans le cas où une navette ne pourrait pas se placer en orbite ni atterrire sur un site aux Etats-Unis.

Cet accord permet au gouvernement américain de mettre en place sur la base, avant les missions spatiales, l'équipement et le personnel nécessaires, de procéder à des contrôles météorologiques, de s'assurer que les équipements de navigation et les aides à l'atterrissage sont opérationnels, de fournir les moyens de recherche et de secours et un dispositif d'assistance médicale en cas d'évacuation.

"L'accord d'aujourd'hui fait suite à une longue histoire de coopération entre la France et les Etats-Unis, bénéfique pour les deux parties " a dit Griffin."Nous apprécions également l'aide de l'armée de l'air française qui a joué un rôle majeur dans ce projet."

La base aérienne d'Istres a été choisie de par sa situation, près de la trajectoire prévue pour la navette. La base a également l'une des plus longues pistes d'atterrissage d'Europe (5 km). Elle sera désormais le troisième site TAL actif, s'ajoutant aux deux autres sites de la NASA de Saragosse et Moron situés en Espagne. Afin que la Nasa puisse faire décoller une navette, les conditions météorologiques doivent être acceptables sur au moins l'un des sites TAL.

Pour plus de renseignements sur la NASA et les programmes de la navette spatiale, veuillez consulter le site Internet de la NASA http://www.nasa.gov/returntoflight .

Contact:
Debra Rahn/Melissa Mathews
NASA, Washington
Tel: 00 1 202/358-1638/1272